

# A CONTRACT OF A

# <u>The Life Line Convoy [Viva Palestina]</u> and clashes at the Palestinian-Egyptian <u>Border</u>

# MIFTAH

# Media Monitoring Unit

# May 2010

In cooperation with Ford Foundation

### Introduction

In January, 2010, on the eve of the Viva Palestina Life Line convoy's arrival, which was carrying humanitarian aid to the Gaza Strip from 17 countries, the Palestinian-Egyptian border became the scene of clashes and confrontations between the Egyptian security forces and Palestinian protestors. The Palestinians were protesting the ban on the convoy entering the Strip, which at the time resulted in the death of one Egyptian soldier and the injury of dozens of protesters. The two sides exchanged accusations over responsibility for the death of the Egyptian soldier and the ensuing clashes and injuries on the Palestinian side. At the time and until today, it has remained unclear which side was responsible for the unrest and the ensuing repercussions, especially the soldier's death. This event was chosen for its significance and its impact on the Palestinian arena including its ramifications regarding the Palestinian-Israeli conflict, especially the Israeli siege on the Gaza Strip.

#### How did the three Palestinian papers cover this event?

There was a clear discrepancy between the three newspapers in their coverage of this event, whether in terms of where on the front page of each newspaper the news item about the event was placed and the choice of headline. There were also differences in the content and accuracy of the news material. The largest discrepancy was between Al Ayyam on the one hand and Al Hayat Al Jadida and Al Quds on the other.

In Al Ayyam, for example, the news item was the lead headline, placed on the right hand side of the front page, since it was the most significant event of the day. Its headline was comprised of three lines:

The Life Line [Viva Palestina] Convoy Reaches Gaza Strip – subtitle Clashes Erupt in flames at the Egyptian-Palestinian border– main headline Killing of an Egyptian policeman and injury of dozens of Palestinians

قافلة شريان الحياة تصل إلى القطاع

الحدود المصرية الفلسطينية تش مقتل شرطى مصري وإصابة عشرات الفلسطين

In reference to the event itself, we find that the newspaper chose a subtitle for the part about the convoy reaching the Gaza Strip, which is a sound editorial decision given that the arrival of the convoy as an event is less in importance than the clashes, which resulted in a death and several injuries. However, for its second title, it chose a misplaced phrase, which was slightly exaggerated: **"Clashes erupt in flames".** This suggests to the reader that there were confrontations that erupted fiercely. A headline of less intensity could have sufficed, which sum up the incident such as:

"Life Line Convoy arrives in Gaza"

Killing of an Egyptian policeman and the injury of dozens of Palestinians in clashes at the border

Accusations fly over responsibility for the regrettable incident and the outcomes of these clashes.

#### Front page, as it appeared in the newspaper



#### Front page after re-editing

بمناسبة عيد الميلاد المجيد

مر جوال

AL-AYYAM



، ٢٠١٠/١/٧ م الموافق ٢١ محرم ١٤٣١هـ العدد ٥٠٢١ السنة الخامسة عشرة



#### وصول قافلة شريان الحياة إلى القطاع

مقتل شرطى مصري وإصابة عشرات الفلسطينيين في صدامات على الحدود اتهامات متبادلة بشأن المسئولية عن الأحداث المؤسفة ونتائج تلك الصدامات

دُولاء وكالات قال شرطي مصري برمماض المسلطين المدوية وثم ثلثة الى المشلطي في والح حيث فارق الحياة المحمود عليقة قت مداجها ميدنيا، ما تحدوب عن معن قال من مركز برمماض المسلطين المدوية وثم ثلثة الى المشلطي في والح حيث فارق الحياة المحمود المن عمن المحلومة المعاد المناح من المعلومة المعري المعاومة المعري المعاومة المعري المعاومة المعري المعاومة المعري المعاومة المعري المعاومة المعري المعاولة المعاد المعاد المعاد المعاد المعاد المعاد المعاد المعاد المعار المعار المعام المعال المعاومة المعاولة المعري المعاومة المعاد المعري المعاوم المعاد وعاد المعاد المعا معاد المعاد معاد المعاد المعا معاد المعاد معاد المعاد المعا ال

#### الرئاسة والحكومة تعبران عن بالغ أسفهما لاستشهاد الجندي المصري

المحمدي المطري رام الله - وفاء عيرت الرئاسة الفلسطينية عن بالغ أسفها لاستشهاد الجندي المصري احمد شعبان محمد مصطفى على الحدود

تتعيان محمد مصطفى على الحدود مع قطاع غزة برصاص اطلق من داخل القطاع. وقالت الرئاسة: إن هذا العمل غير مسؤول ويستهدف الجهود [التتمة من ٢١]

مصر تقرر إغلاق معبر رفح اليوم أمام المسافرين الداخليه ----ان السلطان المصرية قررت رسمي معرر رفع جذوب قطاع غزة اليوم امام السائوين من والي قطاع غزة واوضحت الوزارة ان القرار جات بشكل مفاجع حيث جرين الإطفاق مسبقا على فتحه امام المسائوين كما (التنه م ٢١)

لزة ـ فايز ابو عون: اعلنت الوية الناصل صلاح الدين الذراع العسك نن القاومة الشعبية في فلسطين، اسن، استشبهاد المقاوم محمود : وو (٢٢ عاماً) متاذراً بجروهم الخطيرة التي أصيب بها نيلة اول به في القصف الإسرائيلي الذي استهدف مجموعة من مرابطي الألوية الدو المجين شرق دين البلح.

العلمي، و خالات المنت ممار المرافية المن مركز ، رويج ، مركز ، و المركز المالة من مركز من المن المنطقة المع من المن المرافية العالم المرافية المع المرافية المرافية الموالية المرافية ا 

بهدف تصفية القضية الفلسطينية

الاحتلال يبلغ ٢٨ عائلة من عقربا

#### قراره هدم مساكنها وترحيلها

5

تسعس زيسز الإجسراءات تعطيري (الإجرادات لحماية بازال بعد تهديد مقطر فين بقتله القدس الغديد المامة الإدامة الإسرائيلية المامة الإمنية الموطق بوزير الدفاع

الاسرائيلي ايهود ، مخاوف من تعرض على ايدي متطرفين يهود بعد تلقيه رسائل تهديد بالقتل. ونحرت وسائس الاعسلام ودحرت وساحل الأعلام الاسرائيلية أن باراك تلقى عشرات القهيدات بالقتل منذ أن امرت الحكومة التعليق المؤقت لبناء منازل للمستوطنين اليهود في الضغة الغربية المحتلة.

في القصة (عربية العاشرة في وعرضت القناة العاشرة في التلفزيون الإسرائيلي الثلاثاء، رسالة تهديد تلقاها مكتب باراك [التتمة من ٢١]

يونينيلا- «الإليام» الدر في من هذور العلم ١٩٣٧، بدا لها العالم وي وينس للجاس المعال العالم وقول المعارم. والموركة المتكون معلم البلاس التالية الدرية في المعالم العلم، المعالم وقولها العالم، وقولها العالم، المعالم وقولها العالم، المعالم وقولها العالم، المعالم وقولها العالم، المعالم وقولها العالم، وقولها العالم، المعالم العالم، وقولها العالم، المعالم وقولها العالم، وقولها العالم، المعالم وقولها العالم، المعالم وقولها العالم، المعالم وقولها العالم، المعالم العالم، وقولها العالم، المعالم وقولها العالم، وقولها عالم، وقولها عالم، وقولها عالم، وقولها عالم، وقولها عالم، وقولها عالم، وقولها العالم، وقولها عالم، وقولها عالم المعالم العالم، وقولها عالم، وقولها عالم العالم، وقولها عالم، وقولها عالم، وقولها عالم، وقولها عالم، وقولها عالم المعالم العالم، وقولها عالم، وق

إسرائيل تختبر بنجاح نظامآ

مضاداً للصواريخ قصيرة المدى

القدس الميد اعلنت السرائيل اس آنها القدري بنجاح نظاماً مضاداً وارين عن شانه ان يؤول لها ممامة قطالة من الصواريخ التي يعلكها كان وترب الله في الناني ومحمانية ما تقام عزيز. المائن وزيرة الدفاع (السرائيلية ان هذا التقلقا الذي اطلق عليه اسم المائن وزيرة الدفاع (السواريلية في المائن الموريط قصيرة للدي بشكل الا الولايله، والذي يراد ما قدائيل الصواريط قصيرة للدي بشكل من والقذائمة، في طريقا لأن يصبح معانياً. [التتبة من ٢١]



نواصل عملية البناء والنهوض والتمكين الذاتي

إقامة بؤرة استيطانية قرب أريحا

التارية، لكويت، وكالات علد الرئيس محمود مباس (سنشنا البنامة عند الطوليان الألان في محمود مباس) السند البنامة المتاصر الموليان الألان في محمسة القد محلة الرئيس عباس من البناية الداري معرم الحلوي المراكب المراكب المراكب المراكب وعلى الخال مجانب الاركبين عباس معالم المين وعلى الخال مجانب الذي على تطورات القولة الوليين المراكب المراكب والم عباس الرئيس الذي على تطورات القولة الوليين المراكب المراكب المراكب المراكب المراكب المراكبة المراكبة المراكب المراكب المراكب ومعالم عباس الرئيس المراكب المراكب القولة الوليين المراكب المراكب ومساعد المراكب المراكب المراكب المراكب المراكبة المراكبة المراكب المراكب المراكب وما المراكب وما المراكب الم مساعيت أوجب المراكب ومراكب المراكب ومراكب المراكب المرا يرم معم المسافرين غرة – وكالات اكدت وز الداخلية المقالة فجر اليوم (الخمي أن السلطات المصرية ق. 10 14 بيت لحم : البطريرك ثيو فولوس الثالث يترأس قداس منتصف الليل

غزة؛ استشهادشاب متأثراً بجراحه

#### وتوغل محدود شرق مدينة دير البلح

لة ابو المجين شرق مير البلي. يقالت الإولية على المنار، ابع عطايا» الناطق المسكري باسمعها، إن زلان الإسرائيلية قصف اللبلة قبل للناصية مجموعة من مرابطي الأوية. منطقة ابو المجين ولعائة القارة بالمصاوراتي، ما اسلم عن استقدامها مم على القور رهو القاوم جهاد السميري (٢٣ عاماً) وإصابة اربعة اخرين

لله غول.

لفي أبو دية)

كتب حسن عبد الجوان، وفقا: تراس غيفة البطرين كيريس توقولون التلك. تراس غيفة البطرين كيريس توقولون التلك. بطرين الدينية القسط الدوم الأرادين من كيسة البطر بطرين الدينية القسط الدوم الأرادين من كيسة البطر المينية المينية العام المحلمة الميني المينية المينية العام المحلمة الميني المينية المينية العام المحلمة المينية المينية المينية المينية على متلصف السيامي المينية المينية المينية المينية على متلحمة المينية المينيية المينية المينية المينية المينيينية المينية المينية المينية

الزام الجيش الإسرائيلي بطلب استشارة قانونية خلال العمليات

وقالت القادة ال-

وانات المنطقية، إن استعياري عنيه مند عبري المراجع الثالية المستريية وياتي هذا القرار عقب انتقادات واسعة لأداء الجيش الإسرائيلي خلال حريه المدرة على غزة وانتي استمرت ٢٢ يوماً قبل عام وياتي في الوقات الذي اجلت اسرائيل زيارة عدد من كبار ضباطها الى بريطانيا خشية اعتقالهم الذي بجت سر سي ري ري بتهم ارتكاب جرائم حرب. وشارك مستشارون قانونيون في التخطيط لعملية غزة، الا انه نادراً ما [التسه مي ٢١]

إعلان
أسعار صنف سجاير «جمال» للمستهلك
العيزرية / القدس، بناءَ على تعليمات دائرة الجمارك
الفلسطينية الصادرة في ٢٠١٠/١/٦، والتي تقتضي رفع
قيمة الكوس المجباة على صنف ، جمال ، بنحو ٢١ ٪ ، فقد
قررت الدائرة المذكورة بأن يكون سعر علبة السجاير
(عشرون سيجارة) من الصنف المذكورة للمستهلك ١١ شيكلاً.
الإدارة
شركة سجابر القدس المساهمة العامة الجدودة

# ة حلول عيد الميلاد المجيد لدى الطواة (عدسة: مصط بيت لحم ــ رئيس الوزراء د فياض . الشرقية.

. انقرة - الرئيس عباس ورئيس الوزراء التركي رجب طيب أردوغان خلال لقائهما أمس .

الرئيس يجري محادثات مع المسؤولين الأتراك :

لتقبل (حماس) تحديد موعد للانتخابات . . فقط

بحضور رئيس الوزراء د. فياض

للسيطرة الكاملة على قطاع

القدس وكالات اطهر تقريرا القدس وكالات اظهر تقريرا عرضته القناة العاشرة في التلفز الإسرائيلي ليلة الشلاشاء، تدري للجيش الإسرائيلي وصفة

للجين الإسراحيلي وصلة التحريث الالسمة في منا الدلاح حرب ذائية على قطاع اندلاح حرب ذائية على قطاع القهري المدرييات المكانية ا القهرت التدرييات المكانية ا وقد القهر القلويي ان التدر التي يقوم بها الجيش الإسرا بحيثة خاصة على صعيد م

جديه حاصه عم الدرعات والمشاة، معن الاعتبار العد

حماس يرشقون رجال الشرطة للصريين التواجدين على الحدود بالح

#### . . . وشارع يربط (بسغات زئيف) بطريق تل أبيب إسرائيل تصعد معركة استيطان وتهويد القدس

بإقرار بناء مستوطنة جديدة في حي شعفاط كتب عبد الرؤوف ارتاؤوط: انتقاف المكونة الإسرائيلية بقوة للاستيفان المناقب وللذا المقاف المرابيلية ملفان المسلم المناقبة المرابيلية ملفان المعام المناقبة المناقبة المناقبة المناقبة والمرابع من المرابي الميان المناقبة والمائة على الم المرابيلية ملفان المعام المواقب المرابية المناقبة المناقبة المرابع المرابع المرابع المرابع من المرابع من المرابع

يرينه سهرهند سرمينه جديدة علينة لمعد منطقا فإقدا ستورغاني جديدة علينة لمعد منطقا فإقدا ستورغاني حلى اليزيني ليروميون اليري فرو بار الميطان في القدس القرابية اليرية الشعرا المعارفية علما أنه من العالم العربية المغمون علوك بليدة القدس الغربية المغمون علوك المعالم العربية المغمون علوك المعالم المعالم العربية المعالم العربية المغمون المعالم العربية المعالم العربية المغمون المعالم العربية المعالم المعالم المعالم العربية المعالم المعالم المعالم العربية المعالم المعالم المعالم العربية المعالم المعالم

فياض يفتتح رزمة مشاريع فى بيرنبالا :

كتب غازي بني عودة: كلب عنري يعني مورده. ابلات سناله الجندل عبري ارزاني من البناء بلنة علونا عزميا هم مسائم وترخيفهم من ارضي البند مسائم وترخيف موري علم الاستينان في معاقلة تابلين عشر المعامرة وقوري مثان مسائم وترخيف موري علم الاستينان في معاقلة تابلين عشر المعامر وذيفهم مسائم الاستربين عشرة الميلين في عنها لله تربيم مسائمه وذيفهم وريسائيم المله، في مستقد الميلين في علم الاستين وريسائيم المله، في مستقد الميلين في علم الملك موريسائيم المله، عن منافع معام وفي هذه الملكات وريشات المري محمسة المواني ومطلما علمة هذه فدم الملكة. محمسة المواني ومطلما علمة هذه الملكات. وريشا من المريسان وريطانا علمة هذه الملكات. وريشا من المريسان وريطان الملك ولي هذه الملكات. وريشا من المريسان وريطان الملك، عنه من الملكات. وريشا من المريسان وريطان وريطان وريطان وريطان المريسان والم

نومند المبارزين لا تستعبل نومند المالات مباشرة مع خماس الخارين المالوي ميشو الوزير الخارية البارزيلي سينسو امورم ميشرة محمان المستعيد الاحمال اذا كان ذلك من شانة ان يسامم في المالوي المراز الاسراليبلس المستعيدي المالوي المراز الاسراليبلس

البرازيل لاتستبعد

# يه اريب (التنبة من ٢١)

Although the newspaper did not hold any one Palestinian party responsible for these clashes in its headline, it did so in the following attached photo, which showed demonstrators climbing over the border wall, which suggested that the responsibility falls on Hamas supporters.



(ب)

. رفع - أنصار حركة حماس يرشقون رجال الشرطة المصريين المتواجدين على الحدود بالحجارة خلال صدامات وقعت أمس.

Rafah – Hamas supporters pelt Egyptian policemen at the border with rocks during yesterday's clashes.

Furthermore, the text of the news piece on the front page spoke firstly about the killing of the Egyptian policeman "by a Palestinian bullet" and later spoke about "Palestinian demonstrators chanting slogans such as "We need only to depend on God for justice" as they waved green Hamas flags. Several of them pelted Egyptian soldiers at the border with stones...". This suggested that the official Palestinian side held Hamas responsible, even though the text also indicates that"...the Egyptian security fired shots in the air and shot teargas canisters at the young men." However, nowhere in the report does it prove that the soldier's death was a result of a bullet shot from the Palestinian side or from Hamas-affiliated activists. The second paragraph of the report quotes eyewitnesses saying, "Members of the Hamas-run national security and police dispersed the demonstrators with nightsticks and prevented them from reaching the border strip..." However, the report does not indicate to any shooting from the Palestinian side so why did the newspaper adopt the narrative of one party against another about the incident? Especially since it is not clear on whose shoulders the responsibility lies in light of Hamas' denial of responsibility for the events and the exchange of accusations with the Egyptian side. Still, the story gave Hamas' response to the incident according to two of its leaders, Sami Abu Zuhri and Salah Bardawil, while indicating that the "Interior Ministry in Gaza" – without noting that it is the deposed government – had announced the opening of an investigation into the events.

كما قال شهود، ان المتظاهرين الفلسطينيين رددوا هتافات منها «حسبنا الله ونعم الوكيل»، وهم يرفعون رايات «حماس» الخضراء وقام عدد منهم برشق الجنود المصريين المتواجدين على الحدود بالحجارة، فرد الامن المصري بإطلاق النار في الهواء وإطلاق قنابل الغاز المسيل للدموع على الشبان.

وافاد شبهود عيان بأن عناصر من الإمن الوطني والشرطة التابعين لحماس قاموا بتفريق المتظاهرين بالهراوات ومنعهم من الوصول الى الشريط الحدودي.

In other words, the story lacks accuracy, or perhaps it purposely chose not to disclose the accurate information so that the reader would understand it in the way the editor wanted by phrasing the story in this way. Nevertheless, we found that to the left of its lead story, the newspaper highlighted another news piece about the same subject with the headline:

The Presidency and the government express their utmost regret for the martyrdom of the Egyptian soldier

الرئاسة والحكومة تعبران عن بالغ أسفهما لاستشهاد عن بالغ أسفهما لاستشهاد الجندي المصري رام الله - «وفا»: عبرت الرئاسة الفلسطينية عن بالغ أسفها لاستشهاد الجندي المصري أحمد لاستشهاد الجندي المصري أحمد شعبان محمد مصطفى على الحدود مع قطاع غزة برصاص أطلق من داخل القطاع. وقالت الرئاسة: إن هذا العمل غير مسؤول ويستهدف الجهود

The news piece included the full name of the Egyptian soldier – Ahmad Shaban Mohammed Mustapha who, "was martyred on the border with the Gaza Strip by a bullet coming from inside the Strip." This suggests that the responsibility for his death lies with the Palestinian side, particularly with Hamas, even though the text of the article links the killing of the Egyptian soldier with the efforts to achieve Palestinian reconciliation as seen in this phrase referring to the shooting: "an irresponsible act that targets the Egyptian efforts to achieve reconciliation" at a time when Hamas was being accused of hindering the efforts for this reconciliation.

What is noteworthy here is that Al Ayyam chose the confrontations at the border between the Gaza Strip and Egypt as its leading headline on the front page as opposed to Al Hayat Al Jadida and Al Quds, which both chose another local and political event as headlines, which was: the acceleration of Jewish settlement building in Jerusalem. The varying levels of attention towards these two events and their significance and gravity reflects the priorities of each newspaper towards their ramifications and relationship to the internal Palestinian level – especially in terms of the reconciliation and the impasse in the political process, which was accompanied by Israeli political and practical measures.

This discrepancy is very apparent in the lead headline of Al Hayat Al Jadida. It merges the two events and highlighted them in the middle of the front page. It chose the Israeli escalation in Jerusalem settlements and placed it to the right of the page given its importance and gravity. It then highlighted in bold what happened at the Egyptian-Palestinian border, but like Al Ayyam, it chose an interesting headline for the clashes: the first subtitle read, "Hamas responsible for demonstrations in Rafah." while the second main headline referred to the killing of the Egyptian policeman, saying: "he was killed by a Palestinian bullet." The third headline read, "The presidency and the government in Ramallah denounce this incident," considering it irresponsible and targeting the Egyptian efforts to achieve conciliation. Al Hayat Al Jadida's headlines read, "During a demonstration organized by Hamas in Rafah, clashes broke out and a number of protestors were injured." – subtitle.

"Killing of an Egyptian policeman at the border with Gaza by a Palestinian bullet" – main headline

"The Presidency and government denounce: an irresponsible act targeting the Egyptian efforts to achieve reconciliation."

خلال تظاهرة نظمتها حماس في رفح تطورت الى اشتباكات اصيب فيها عدد من المتظاهرين مقتل شرطي مصري على الحدود مع غزة برصاص فلسط الرئاسة والحكومة تدينان عمل غير مسؤول يستهدف الجهد المصري لإرساء المصالحة

Upon a return to the text, we find that Al Hayat Al Jadida speaks about the killing of the Egyptian policeman by "a Palestinian bullet...in a demonstration organized by Hamas." That is, Hamas, in its capacity as the organizer of the demonstration is the one responsible for the killing of the Egyptian policeman – does this warrant an accusation of responsibility against Hamas, even though the party that caused his death has not yet been determined? There were also accusations coming from Hamas that the Egyptian soldier was killed by friendly fire while they were shooting at the Palestinian protesters on the other side of the border.

However, it is clear from the text that the newspaper based its accusation of Hamas for the killing of the Egyptian policeman on Egyptian security sources, saying that "**the policeman** 

Ahmad Shaaban was shot by a bullet coming from the Palestinian side of Rafah." The newspaper did not investigate the validity of these accusations through its own reporter by getting an official statement from the other side, even if there is no recognition of their legitimacy. In another place in the article, Al Hayat Al Jadida gives another story taken from Reuters – quoting Palestinian eyewitnesses that, according to the newspaper, "members of the Hamas police forces opened fire at the Egyptians." Did this actually happen? Contrarily, Al Ayyam had mentioned that, "Members of the Hamas national security and police force dispersed the protesters with nightsticks and prohibited them from reaching the border strip."

وقالت مصادر امنية مصرية ان الشرطى احمد شعبان (٢١ سنة) اصيب بطلق ناري جاء من الشطر الفلسطيني لمدينة رفح الحدودية

Al Hayat Al Jadida based its coverage of this event on foreign press agencies – according to the story on its front page. As for the details printed on its inside pages, it depended on reporting from its Gaza correspondent, Nader Qaseer and on wire reports from WAFA, the official Palestinian news agency. It included blaring headlines that also insinuate that the responsibility for the death of the Egyptian soldier lies with what they called, **"armed Palestinian elements"** and was not killed by a random or stray bullet, but by **"sniper fire."** Furthermore, the newspaper used **"Egyptian sources"** suggesting to the reader that the Egyptian soldier was killed by premeditated Palestinian sniper fire and not during the clashes with angry protesters who were throwing rocks, from which the bullet could have been fired, or from the other side for that matter. The identity of the shooter or the party from whom the shots were fired was not known, even if it was Hamas who called for and organized the demonstration. Furthermore, Al Hayat Al Jadida described the dead Egyptian soldier as a "martyr" a term usually reserved in the local press for those who are killed by Israeli fire.

Moreover, the title of the report published on the inside page (Page 9) of Al Hayat Al Jadida included another title with certain political implications by highlighting Fateh's position without actually indicating to Hamas' position or that of the deposed government in Gaza, given that the latter is the party in control of conditions in the Strip. Hence, the complete title of the report reads as follows:

A protest organized by Hamas in Rafah developed into clashes in which a number of protesters were injured.

Egypt accuses armed Palestinians of sniper shooting an Egyptian soldier at the border with Fateh condemns the provocations organized by Hamas against our brotherly neighbor Egypt.

خلال احتجاج نظمته حماس في رفح تطور الى اشتباكات اصيب فيها عدد من المتظاهرين

رتتهم عناصر فلسطينية مس

# بقنص جندي مصري على الحدود مع غزة

### فتح تدين الاستفزازات والتحرشات التي تنظمها حماس ضد الشقيقة مصر

The report chooses its terms carefully by describing the killing of the Egyptian soldier from "sniper fire", while at the same time playing down the scope of injuries on the Palestinian side by saying that, "a number of demonstrators", which were in the dozens. Hence, to achieve objectivity would have called for a more professional alternative headline from the one in the newspaper such as:

### During protests in Rafah in which a number of protesters were injured... Egyptian authorities accuse "Palestinian elements" of killing one of their soldiers. Fateh condemns the provocations against Egypt...the deposed government denies

The same insinuations were found in the photos that accompanied the news coverage of the event on Page 9 of Al Hayat Al Jadida, which published two pictures of the clashes. It is apparent from the caption under the first picture that the newspaper holds Hamas responsible.



متظاهرون من حماس يرشقون برجاً للأمن المصري بالحجارة.

#### Caption: Hamas demonstrators throw rocks at an Egyptian security tower

The caption should have been something like this: Demonstrators throw rocks at an Egyptian security tower

The newspaper also printed another picture with the following caption



..ومسلحون من حماس يضربون بالعصى المتظاهرين لانهاء المواجهات في رفح امس. (ا.ف.ب)

"Armed men from Hamas strike protesters with nightsticks to quell clashes in Rafah yesterday"

The newspaper could have chosen an alternative caption instead such as:

## Elements from the deposed government's interior ministry disperse protesters by force yesterday in Rafah.

The pictures did not include any scenes of those injured on the Palestinian side of the border.

An analysis of the captions as they appeared in Al Hayat Al Jadida shows that the paper holds Hamas exclusively responsible for the incident. The first caption speaks of "Hamas protestors" while the second one mentions "armed men from Hamas beating protesters" – that is, Hamas is the party demonstrating and is also the party quelling its own elements, even though those who are beating the protesters are from the security forces of the deposed government's interior ministry. However, the newspaper avoids describing them as such, which is something we notice in their coverage of news and in the description of the deposed government's apparatuses in Gaza.

What is noticeable in Al Hayat Al Jadida's coverage of this event is the absence a Hamas or deposed government narrative in the main headlines of its front page and inside page articles. It sufficed with posting Hamas' justification of what it called its "**protest sit-in**" in the words of Fawzi Barhoum, Hamas' spokesperson. However, it did not give Hamas' response or the response of the deposed government to the accusations against its people regarding the killing of the Egyptian soldier. Furthermore, it boldly highlighted on its front page in the lead headline that the President and government in Ramallah condemn the incident. It completely disregarded the position of the main and accused party in this incident, which is Hamas and the deposed government. However, it seems the political split between the two parts of the homeland has affected the coverage of the three main newspapers of events linked to this division. Hence, we found that these papers have taken a certain slant in covering these events.

#### Al Hayat Al Jadida Page 9 as it appeared in this issue:

خالد مشعل وحركة حملي، موقف الحركة ما إذا كانت تقف العربي لم في صف طرف آخر. وقال: إذا كانت حماس تسمى القصائل القلسطينية للوقوف بي به هاند القصائل القب من الدول، قل القصالا إسرائيل. وقال عبد الرحيم في تت

الكياة المين

٩ محليات ; rsday 7 January 2010 - No. 5894 أكدان حماس باعت قرار هالايران

#### أمينعام الرئاسة يشيد بمواقف وزير الخارجية السعودي

را بعني خدم الارتباطات التنتيب فيقوا العنو وزير الحار فيقوا الغال الارتباط المراحية المراحية وطارة عام الأرث الانت من مستقلبة وإسارة المراحية وماراة المراحية العالم الارتباط المراحية المراحية المراحية المراحية الريان ووقت المراحية المراحية على تحتيث من مناطق المراحية ا نستغرب بواقف وأجوبة قا الالتفاقية وتهريهم بكا بة من إيران. ف حركة حماس ية الفلسطينية ليني وتضاله، ياسة منفوعة وتعريب والحجع الوافية والور الحجع الوافية والور الوقف الوافيته وه حماس، هل مازالت مع إي ذات الحدود اللؤ قشة الت

#### بقنص جندي مصري على الحدود مع غزة الفرا يدين اعتداء حماس على حدود وأمن الشقيقة مصر

فتح تدين الاستفزازات والتحرشات التي تنظمها حماس ضد الشقيقة مص

مصرتتهم عناصر فلسطينية مسلحة

ته حماس في رفح تطور الى اشتباكات اصيب فيهاعدد من المتظاهرين

در الفصير - و 6 - استشهد بندى عصرى نابع - إيصال اى صاعدات نقيون و نصف طيون السليقي مندا ابطة على الشريط الحدودي القاصل بين قطاع الطاع غزاد. تشيط إطلاق الرصاص عليه خلال اعتصام - النا الجانب الصري فقد اعلن على اسان القر من صؤول بانه تظاهرون

المحرك الله المحمل المحمي المحرك المحمل المحمي المحمل المحمي المحمل الم المحمل المحمل المحمل المحمل محمل المحمل المحم المحمل المح

تسنح بدذولها. وكاند الاشتباعات التر بالتصري على وقال في ا ابة العشرات استغلال الحياة ٣ واقراد من الأجهزة الأملية للصدرية. بلة قبل للاضية بين اقراد القافلة وقوى الأمن

ية، احتجاجا على رقض سير رفع الدر حافلات سراء

وي في قطاع غزة على الشرعية وقال ان ه

واوضح الثاء الانقسار القد

سار الإسرائيلي.

تزامت

وقال «إن أر تباط حركة حملن بقوى إقيمية به لاحتها العربية والمادي للمصلحة القومية و واثناء القواسمي بيبود الشقيقة حصر المت ت الوطنية الفلسطينية، متخرباً في الوقت نف

القامرة ، وقد الاراسية بتنسخيان معالماً في منها عنها و حرق التنسينية بهد وتقول تقارل المحكومية المناسية المحكوم مسر وتفتريها الدائرات بقنامة لون أو رستطون وقت توجيه الى الغزية بيناوران الذين مسروبر وبالقار العار المريسة بر عنه الدائرات بقنامة العرف أو رستطون وقت توجيه الى الغزية بيناوران الذين مسروبر وبالقار العار المريسة بر عنه العارات بقنام العربي العراق المناسة السفيني وقت الوقي المريس المريس ويناورانون مستر وتشاطية منه مسروبة وقتى المساعنة ولمعني وقت العالية المساسر السروبي ويناورانون مستر والمريسة وقتى وقت المناسية العلمية المريسة العالمة المريسين ويناويله، وويه الفرائلاتية العار منابعة المريسة منه أن الجرين وقت المريسة العالمية وقت المريسة المناسية المسلومين المريس ويناورانون مراحلة عامل وقت في المريضة عزرة رويتها المناسية العربي المناسية المريسة المريس ومناورانون مريا عامل وقت في المريسة عنه المريس وينا التالين من المالية المناسية المريسة المريسين من الماليون ومالع من المريس وقت المرارة وينا وقت المالية المريسة المريسة المريسة المريس ومناوران مريس ومالع من وقت المريسين وقت المرارة وقت المالين المالية المريس وقت المريس والمالية المريس ومناوران مريس ومالة عمل وقت المريسينية عزرة رويت وقت التألين مالة المنا المريس وقت المالين ما المريس ومناوران مرين وما المريس ومرية معان والمريس وقتل المريسية المرارة وقت المالين المالية المريس والين وقت المالين ما مريا مالين ولين المريسة المرارة وينان وقتان مالين مالية المريس والين والين المرارة المريس والمريس والين ومريس والمريس والين والمالين والمالية والمالية المريس والمالية المراسية من المرارة المريس والمالية المرارة المريس والين والين معالم والين وماليون المرين المالين مالين مالية مريسة والمالية المرالية المرارة المرالية المرارة المراريس والمالية والمالية المرالية المرالية المرالية المرارة المرالية المرالية المرالية المرالية والمالية المرالية والمالية المرالية والمالية المرالية المرالية المرالية المرالية والمالية المرالية والمرالية المرالية والمالية المرالية والمالية المرالية والمالية المرالية والمرالية والمرالية المرالية والمرالية المرالية والمالية المرالية والمالية المرالية والمالية المرالية المرالية والمرالية المرالية والمالية المرالية والمرالية والمليي والمالية ال

### مركزمدى؛ انخفاض في عدد الانتهاكات

### ضد الصحفيين خلال الشهر الماضي

ين الراقط، الطبق التروين التراكمين المنتخلية فيرجان لدى الخلاقة الراستكر في السلامة السلامين التنبية والدريان الالملية عمل بقلم غزة عادم اعظار مركل الأسري القسينيين في الاراك المنتخلين الملكين المناطق على عنه الوقح موارد ولي مسمر التقارين الحالة الرواسيانين في الاراك الموالين المنتخلين المسلمين والمراكز المراكز المالين والمالين والمالين والمالين والمالين المراكز من عالين الرائلين محرشة بالشقاة من جهة الذي واصلت المالين والمي يقدون المراكز الم المراكز من عالين الرائلين محرشة بالشقاة من جهة الذي واصلت المالين والمي يقدون المراكز المالين المراكز من عالم المراكز المالين المالين المراكز المراكز المراكز المراكز المراكز المراكز المالين المراكز معالي محرفة المراكز المراكز المراكز المالين المراكز المراكز المراكز المراكز المراكز المراكز المراكز الم مراكز معالي مراكز معالين المراكز معالي مراكز المراكز الم مراكز معالي مراكز معالي المراكز المراك المراكز المراكز المراكز المراكز حرصو بلون وار انتشى موشفه، يتشقة عن مهمًا أخرى ولماسته مع المارك ولان عن المراك ولا يتنها. النظير مناطقة المناصبة المناصبة المسلمية في معتقا القس رقم القالي تصفير واللا ينها ا التهاء فرون من الجرائية التي سبقة القسلية في ميتة القس رقم القالي تصور والا لحمته التهاك وأربي عشر بالتهاري أور قلا الستوطنية ولا الارام السيائيلي وقد الحريان الامنة والتها مع المارك المالك المسلمية المارك الارام السيائيلي وقد الحريان الامنة والسا مع ولدين المالة منه المالية الماريسي معر وزير معل عرفي التهاك والانا وسال الموضية إذا معرف رقب المسلمية الماريس ومراريز مع معرفا المراكس الانا ورما الموضية إذا معرف رقب المالي والسائلي وقال ورمان الارام السيائيلي وقد الموضية مريضا الموضية إذا معرف رقب المالي والسائلي والمالي والمالي والمالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي ال ورمان الموضية إذا معرف رقب المالي والمالية والمالية المسلمين معرف المالي المالي المالي المالي المالي المالي والمالي والمالي والمالي والمالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي والمالي والمالي المالي المالي المالي المالي المالي والمالية المالي والمالي والمالي والمالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي والمالي والمالي والمالي والمالي والمالي المالي المالي المالي المالي المالي والمالي والمالي والمالي والمالي والمالي والمالي والمالي والمالي المالي المالي والمالي المالي والمالي والم

للشرف العام على بالتوزيع الجائي ا الساسية و الثانو

#### صدور العدد التاسع عشرمن مجلة الأطفال الزيزفونة الطبقة بيه-مسر في رام الله (قيد الحمل)، والتاتي عبد السلام العاب اسى عن جمعية («الريذونة» مدير تقلقا طويلى، احتوى العد ايضاً الافاقة الطلاق)، العدد التاميع عشر على المعيد عن الشاركات ودن كافة بياء الأطفال، المتخصصة المتقافات، معالمتوى على مقايلات لورية، ويها معد في (١٨) وحوارات والقيان كالتشاهد البقا على دانتة جذين وأوضح شريا مانتة جذين وأوضح شريا

جامعة فلوريدا تصدر كتاب النساء الفلسطينيات والسياسة في اسرائيل لسهير ابو عقصة داود

الحصفات اعت المراقب من وحوار ان تراغيار عمالشنطت الجلع على ورياض الاخذار في عليلية مع خالية تغنيفة ومتفوقة في والبيرا، وشمل التو صربة بينونيا الفاتوية البنات، لجرائع الحبيرية المريية والد الطالية علية على معانات ماله حوار مع الخليان (رسط الذار الطالية عليه على عمال ماله حوار مع الخليلة مفتوحة لكل ا

# الجامعة العربية تردعلي تفوهات القيادي في حماس وصفي كبها

اد ما مقاتا، وقار في رود ان يواقد الشدة مواقد وخلوجه ومن مواقد مريبة موهدارات خط ويشا بقد ما وقال الجريز في الإحتارياري الاستشباط و ما متحرض انه وخل خاصر منه من يلها و مثالجها انا با تلصدارات بقد ليعد ما را در ما فرا لولان لعمل الساري بير الان تعاقد العمل مواقع مي التقاوير . العملية مي الحملة الإسرائيلي من تلمية . وقا القصلية من تعلقه الذي أن يا يلامة . بير وعليه العالم أن الان عنه ارك الان و على أن في القصلية من تعلقه الذي أن يلامة المنا عب الما قد أن الان عام ارك الان الان الما وقاله على وقال القصلية الما قد من المقاولير . نفوهات القيادي في لتقليل من دو رامين تشية الفلسطينية. ، مصبراً من ذإذ الخلط

ناول تبرئة ساهة فت له من مسؤولمة

واشار في ر تعطل الجاز المسالحة الوطنية فقد سفينية في إطار الجويد المسري والتاييد العربي، وقال من التؤكد أن من حق كل تصنيل الدفاع عن مواقد، ولكن يبقى من حق قارئ طالتكم، أن يعرف عادًا اعتبرتم أن فصيلكم هو الدعلي في حجال الألحة العام الجامعة، في كل ما التقة من

بيده وحده وعادة فصاتله بالتعجيل بل با الاظسام وإنفام للصالحة التي رعتها مصر و العربية كما جاه في قرارات مجلس الجاهقه لا فافلة هي لتي ستند قطاعهم ب- شريان الحيا

و اضاف للد عان من الأجدر بعاتب للقالة ان يطلق من ا

وروسط مدراية با تسمير صول بعد مان مدع ارده است مارسه و ان مناسب و ان ماست مرسو و ان ماست عربية علوم أنه المارس، ويسطع مان منه الا عشر وار تشاهر العربية القريرة و التاليج و انتراب الرسم المالية و المالة و معالية و مؤلم المالية القريرة و التاريخ من الحالة المالية المالية المالية المالية المارية المالية و ان تالي شعر الجور المالية الشرفة المتقلية و العالية الغيرات الازمة في عملية الارشاء

در ما بعد بن سویان اینجا است. محلال فی الخلیل التطویر می این این الخلیل التطویر می الفلوز (الخلاقیر) منابع الان مراجع الاست منابع الان مراجع المان مراجع النظام الارون منابع المراجع الالومين الارون الاست الارون الالومين الارون الاست القلين الالومين الارون الاست القلين مراجع مي الارون الاست القلين مراجع مي المان الارون الاست الارون الالومين الارون الاست القلين مراجع مي الارون الاست القلين مراجع مي الارون الاست الارون الاست الارون الارون الارون الاست الارون الاست الارون الارون الارون الاست الارون الارون الاست الارون الاست الارون الارون الاست الارون الارون

سی فی لو ویات اعب الکتاب یشرح باسهاب و بند و تحلیلی للسار الصعب ال ساز القسطینیة من صعود محال الع

a ala

الزيرموت. سفتة علوتة، عن القطع الريع. 1901 -

الكتاب (ربعة قصول اسبي ينسعن يشرح الاقية القلسطينية بعد لتنبية ١٩١٨ وتناعيات الهيار للجنمع ا القلسطيني على العط المياسي للآقلية ا القلسطينية بشعل عام والنساء ع الفلسطينية بشعل عام والنسبة، عرض وتحليل للمجتمع العني في الطبيبية والوطنيا الفلسطينية بشعل عام والنسبة، عرض وتحليل للمجتمع الدني في والطبيرات اليتية الا الفسطينيات بشعل خاص ثم يتركز في أسرائيل ودور الرادقية، امالضل الثالث الراد القسطينية في ا وفدموالنقب

یزور بلدیددورا بر الطیلانید-

الحسيسان ((1990)) (1997 - السوري) الشريبكي - زار وقد من جمعية اليرة التصحيراء في القطب داخل الخط الباري مسلم طالب مهرجان شاشات لوحات

الساحة الفلسطينية داخل ٨٥. افضل الثاني يتطرق إلى العط السياسي النسائي قبل النكية تطوره و ماهيته ثم الى الانقطاع التاريخي والشرخ الذي لحدثته النكنية في بذاه التؤسسات اليداني ويطل القصل سير في مجالات حزبية مختلفا حتى تسلم مراكز قياديا حيث تشكل هذه التجار، ، براي: قيادية ز

استناد الشهرة المياة في بريانة الولسات استابية الرصاد المعاقبة المراحية المحلمة المتيار ويشكر للعنياني المحلمين المعالم العلم السالي المعالم الروينياني منا موريان وتعينات تشكيرو الروينياني مناسبات المياري المحلمين المراكية المعالم الروينيوني والذي يعنيان عاملة كان قرار المعام المالي الروين المحل الميارين المالة بينا بعد للعنية الارز المعار المعار المحلم المحلم المحلم المحلمين المحلم المياسين ال المعار المعام المحلم المحلم المحلم المحلم المحلمين المحلمين المحلم المحلمين المحلم المحلم المحلم المحلم المحلم المحلم المحلمين المحلم المحلمين المحلم المحلمين المحلم المحلم المحلم المحلم المحلم المحلم المحلمين المحلم المحلمين المحلم المحلمين المحلم المحلم المحلمين المحلمين المحلم المحلمين المحلم المحلم المحلمين المحلم المحلمين المحلم المحلم المحلمين المحلم المحلمين المحلم المحلمين المحلم المحلمين المحلم المحلمين المحلم المحلمين المحلمين المحلمين المحلمين المحلمين المحلمين المحلم المحلمين المحلم المحلمين المحلمين المحلمين المحلمين المحلمين المحلمين المحلمين المحلم المحلمين مملمين المحلمين المحلمين المحلمين المحلمين المحلمين المحلمين

#### العربية الامريكية تستضيف الخرجة الفلسطينية نجاح مس

جنين. **الطياق**ادية - استضافت بالرة العلاقات الدولية والعامة وعالتها م في الجامعة العربية إلا مربعية، اللخَّر جة الظُّ حديثة الغُنّان عنائي. وتتناول عرض : عيسون على اطفال الدارس من عمر ١ ما الذكر من من معارات القريبة لـ 25

13

امرار لمله، تروید هام ناز دود، بدریان لمبلا (عنا) من سنه، مواستی محان این با مانتا من اعتار عن اعتار می مده تقریر استیه، معامله بیا ورای استیه معار اعتار محمد المحان المحال محمد المحال المحمد المحال محمد المحال محمد المحال محمد المحمد المحال محمد المحال محمد المحال محمد المحمد المحال محمد المحمد المحال محمد المحمد المحم المحم المحمد المحمد المحمد المحمد المحمد المحمد المحمد المحم المحمد المحم المحمد المحم المحمد المح

شار إلى المعية ما تقدمه – رماية أد معتان قلسم نائب فرئيس – الجريطوي شهاءًات شكر وتُ نشاهات ثقافية واجتماعية – لشؤون القطام متحف الانشية الثقافية – تشاعرين.

مؤسسة الثريا للاتصال والأعلام تستقبل وفدا طلابيا من الاسلامية

السلمة، وفي سكنتكان وقد عمم مستعلى إن حال منكرية عن العالمة بيني السلمة، وقد المناصبة عنه التارية الروانية المناصبة عنه السرعة القالمة المن ومن التارية المناصبة عنه الله التارية الروانية عنه منه المناصبة التي المناطقة ومن عنه القالمة ومنها الأسم المناطقة عن المناصبة عنه المناطقة المناطقة والتي المناصبة الاسمة الوسم المناطقة عن المناصبة عنه المناطقة والتي المناصبة الاسمة المناطقة ومنه المناطقة عن المناصبة عنه المناطقة والتي المناصبة المناطقة ومن المناطقة المناطقة المناطقة عن المناطقة المناطقة المناطقة والتي المناطقة والتي مناطقة المناطقة ومنه المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة والتي من الإسماع الاسمة المناطقة ومناطقة ومن المناطقة ومن المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة والتي والتي مناطقة المناطقة ومن المناطقة ومن المناطقة ومن المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة ومن المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة ومن المناطقة ومن المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطة المناطقة المناطة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطة المناطقة المناطة المناطقة المناطة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطة المناطقة المناطة المناطقة المناطة المناطقة المناطة المن المناطقة ومناطة المناطقة المناطة المناطقة المناطة المناطقة المن المناطقة المن

#### الحياة الجيرة



ون يرشلون برج الأمن المصري بالمجارة"

خلال احتجاجات في رفح أصيب فيها عدد من المتظاهرين .. السلطات المصرية تتهم "عناصر فلسطينية" بقتل أحد جنودها السلطات المصريد مع المقريد المعادي المصريد مع المقريد المعادي المع المعادي ال

فسأمضا مع ف

الجامعة العربية تردعلى تفوهات القيادي في حماس وصفي كبها

تسمح بدخو وكانت الاشة

، التركي.

مساعدات قائلة شريان الحياة إلى غزة عة التفاوضية من السلطات المصرية

وقال في بيان وحمل القواب

و قال «إن حماس تختطف شعبنًا في القطاع عر هائر معاناتهم قد با حماية

دفع الأمو

Red Links



هذا الموقف الغربي الإصبيل من للملحة على يدالحو العربية السعونية الشقطة بقبادة خادم وقال عبدالر رمن الشريقن وعلى

حضري منسرية وفي منار الفيسل وتحاصله سادة المعلمية. المعلمينية و المنابع وقومية وقومية ان خطيه ان خطيه ان تحد وفيم الاسبع على العربي وعلى المن الى فورد المعلم القلمستيني ونشائه . الوقف الوقعية وقومية ان خطيبان مون لسن و دوران والفات معه الدوميم إن الاستقاد التي تعييان مساعدة بقد المعالمين من الدائمة دورانية التي مطرح مع وليم وارد الذائيرة السموريات التي والياوي السواحيات تشليبية. الموات العالمينية وما وقام قلمي بقد من فردا في راد الذائيرة السموريات التي والياوي ساعت القلمية، ومنا الله التي المواقع الوقع والمع قلمين ال الفرايدين اعتداء حماس على حدود وأمن الشقيقة مصر

يوني من منتقد تقد الإمامية عنه منهم المراد التعالية على منهم المراد التعالية للذي ويترتبضها وريز من المرادية العربية منهم الطلوما ولسلمة المتنام والذي يعدون الإمان الإلتيمي معار لطلوما ولسلمة المرية والمال للعارك العالي العربي أن علجه تعلقين يعر مع المرية والمال للعارك المتنتبة لقد في من كل وطل تسطيح يوم شاليان والسوية الشليقين القلمية القلمسليمية المتنا يوم والديان والسوية الشليقين القلمية القلمسليمية المتنا وقال عرار مريدان والقدر عالم المري الالتي المراحة واللي وليم والمالة المراحة المراحية المراحة المراحة المراحة المراحة المراحة المراحة المراحة المراحة المراحية المراحة المراحية المراحة المراحة المراحة المراحة المراحة المراحة المراحة المراحة المراحية المراحة المر

٩ محليات ٩ محليات

### ضدالصحفيين خلال الشهر الماضي

Al Hayat Al Jadida Page 9 after re-editing

hursday 7 January 2010 - No. 5094 أكدان حماس باعت قرارها لايران

رام الله- السياقايه- قال المركز من تطقيله ميرجان تفري انطلاقة واستكر منع السلطان الا الفلسطين للتنبية والمريان الالالية حملي بيفتاع قرار عمال المراس الاسري للفسطينية ال انحط النظائي ملحوظ على معد موقع ترون الالالي محمط القليوني مشاهد قلون العزيز والان الالتهات فلساطيني العالمينية وسينة الالاليس محمد الشيوي وقاص بركواني تلول الم الالتهات في المراسية من مشاهد المراسية من منها تري من توضيع تري من القلي الم المحمد الالالتات من المالية المساطيني و المحمد المراسي المحمد التي و المعلم الولي الالي مكن من ومان ول العلمي، يتبعا رصد بالمسلم في المصفي في المصفي في الماسم بودي يتبعد لعام مركز منه الغير سنة التكليمي الذي سيطية القلسطيني في ميذة القس- رام الذين تحرش الانكنان الالتكارة ولزي معقر الإنتكانات في المسلم الفي مانا الشير - عيشة الم يقدونها المحلة الرائيل الالتكارة ولزي عشر بالالالة منه المسلم المن وربال الان الاسرليلي وضع عديان العام القرابي الالتكارة عام من مكان فارد (مانا المسلم المانة ما الشير علي معينة العام المالي والمالي المالي الالتكارة ولزي عمل المالة المركز المالية ما الشير عن موتين المالي المسلم المالي المالية معان معترا العال معديات عالم عالية المالي القالية المالي من من المالية المالي المسلم المالي المالية المالية وموال الكويتية إذ مان عمر المالية عنه المالية المالية من تقريب من من المالية المالية المالية المالية المالية ال وموال الكويتية إذ مالية معديات عامل معالي القالية المالي من تقريب من المالية المالية المالية المالية المالية ال

ساعات القلاب عن الاست الى معنى يعد بعد معدما والمن الى وقال من ارتباط حركة حدال بقوى القيدة يقفها بالاتجاد المعالم والمعالي والسلال استعاد القلاب عن المالي والمالي حدال سوار تعديم والمعالي والمعالي العنام المعالي والمعالي المعالي والمعالي المعا يعتب المعالم معالي والمعالم المعالي والمعالم المعالي والمعالي المعالي والمعالي المعالي والمعالي المعالي والمعالي المعالي والمعالم المعالي والمعالم المعالي والمعالم المعالي والمعالي المعالي والمعالي المعالي والمعالي المعالي وا والمعالي والمعالم المعالي والمعالم المعالي والمعالم المعالي والمعالي المعالي والمعالي المعالي والمعالي المعالي المعالي والمعالم المعالي والمعالم المعالي والمعالم المعالي والمعالي المعالي والمعالي المعالي والمعالي المعالي و المعالي والمعالم المعالي والمعالم المعالي والمعالم المعالي والمعالي المعالم والمعالي والمعالي المعالي والمعالي والمعالي المعالي والمعالي المعالي والمعالي والمعالي المعالي والمعالم المعالي والمعالم المعالي والمعالي المعالم والمعالي والمعالي والمعالي والمعالي والمعال والمعالي والمعالم المعالي والمعالم المعالي والمعالم المعالي والمعالي والمعالي والمعالي المعالي والمعالي المعالي

ارا الله - الطبق الكليه - عسر في رام الله ( قيد العملي)، والكناب بعد السلام العاب العالمة حيث والوقت شريف س ميناح اس من جمعية ( مزير لوزنة - سير تقالة طويلى تحوي العداد ليضا المناح القارف على لولية أن الجنة، التنية القالة العالي المنتظسمية المالعين من العامل عام مادين العالمة المياني والعربة إن أولت شريف س من مجله الإطلاب المنتظسمية المالقان ما معامل على مادين المناح المراسية والتاريق العامية والعار الترزيع تواند، والعامل المنتظسمية المالقان ما معامل على مادين المالة المالية على ورياض الأطفال في معاقلة الرا معلما طريق من والمالي المنتظسمية المالقان ما معامل على مادين المالية على ورياض الأطفال في معاقلة الرا معلما طريق من قطاع لابين - القالمة على مادين عالمة على مادين المالية العامل ورياض الأطفال في معاقلة المرا معلما طريق من قالب المن عمل معانية عليمة منها والتات الوريق الميالية المرالية والعربة إن أول المالية معالي معروفاتي في في معالية المالية على معارفة المالة المرالية العربية والمعالم في مع المولية المالية المالية المالية على معارفة عليه مالية من عمر معالية المرالية المرالية والمالية إن قال المالية المالية المالية المالية على معاركة عليه معالية من عمر معالية المرالية والمرالية إن المالية المرالية المين المولية المالية المولية المالية على معارفة علية منها من معالية المرالية المالية المرالية المالية المرالية المالية المرالية المالية المرالي المالية المرالية المالي المالي المالي المالي المالي المالية المرالي المالي المالية المالية المرالية المالية المرالي المالي المالي المالي المالي المالي المالية المالي المالي المالية المرالية المالية المرالية المالي المالي المالي المالية المرالي المالي المالي المالية المالي المالية المالية المالية المالية المالي المالي المالي المالي المالي المالية المالي المالية المالية المالية المالية المالي المالية المالي المالية المالي الماليي المالي المالي المالي المالي ورماض الأطفال في محافظة راء الل

جامعة فلوريدا تصدر كتاب النساء الفلسطينيات

والسياسة في اسرائيل لسهير ابو عقصة داود

ريها - سدر من منشورات جامعة الانزاب السهاية الفائلة منذا 14 من قو تطليق القارت المولّ التي يام تكان النساء الماسطينية الماضلة منذ الذات الماسطينية الماضلة منذا 14 من سياسة في استرتيك تاليات المسلمة الفائلية يتقرق الى معان السهاسة التي ويطل الفاس سير النسا سياسة في استرتيك تاليات المعاقف الفائلية المائلية والماضل على في جارت دريانة مالقال العر المائلية عنها في المائلية والمائلية المائلية المائلية المائلية المائلة المائلة المائلة المعالية المولانا المولانا المائلية عنها في المائلية والمائلية المائلية المائليية المائلية المائلي المائلية ال 

عد سكري تم الحام في الزار. مي الاحتراب هذا انشاء مر والحركة ويتناول ه ماتضيرا القر القر

### العربية الامريكية تستضيف

الخرجة الفلسطينية نجاح مسلم جنين -التاطير|القاربية - استضافات دلارة العلاقات التولية والمامة وبالته اللغة العربية والإحلام في الجامعة العربية الامريكية. الشرحة القلسطية الباري مسلم طالبة السنة الرابعة في قسم الاحلام يجامعة بيرزيت. والتر مورجان شاشات السينما الراقط في المسطر المام ٢٠٠٠, في المهم من الا -الالفسر بالال إين، وقدت مسلم الحقيقية والملكة المسر الفاقة مريمة الا مشروعها للتخرج من الجامعة والذو ملم الأول المعانياة اليومية التي يعيشها أهل الأ وتر). ويطرح الة نان نبيل عنائي، وإسقاط هذه اللوحات على لوحات فنية ل ي ريست مدمو هو هذا على العو حديث القتان عثائي. وتذاول عرض ه ميسون على أطفال الدارس من عمر ١١ خافشة ما تدعد خدمه 100 . صورة التلفزيو التربوي ل

ا تمت مناقشة ما تم عرضه مع الطلية يعشار كة الدكتور محه لحربية و الاستاذين في القسم الدكتور عباس الصري و أرزياد

وفدمن النقب يزور بلدية دورا لــوزي

الخطيسة - مرير الخطيسة - الخطية مرير الشويكي - زاروقد من جمعية أميرة المسحراء في النقب داخل الخط الإخضر، امس ، راديو الريف ويلدية - مع مد مركلة أكرة اللم اسسيات ب وعدير (وداعة المشوا في أمور يتقدم للواطنين. لل الثقب بزيارة التقب داخل التط بالارض والحفاظ

ل. التراث والتقالب

د الإعلام والإصبال في الجامعة العربية. فقاقة ، هريان العيلاء ، ما هاتا ، وقال في ردم بن مواقف العلم في من مواقف عربية موحدة أنه تعلورات النقب معالم إلى المن المواقعات القابرية في الأولى وحيا للمالي وعنها عام الله الاسر نقل بالاسان وزايات المتعلمية وما تعرض عامر عنه من عمر عنه المعالم في من عمر عنه المعالم في من عمر علم المعالم في من عمر علم المعالم في ال المالي ولن مناطقا لعالمان من والي الاسر العلم العالم الله الاسر القل الإسلان وزايات المعالم العلم العلم العلم و ومن عابقا من العالم العلم في في من علم العالم الع وع لضغوط ه

كما لا تقبل القارنة بحجم الفائنة التي تمود على القضية في وجود صف قلسطيني متراصد. واضاف لقد مان من الإجدر يكاتب للقالة أن يحلق من فسرد شاه إلى ايذاه وطنه وقادة فصائله بالتمجيل بل بلليامرة فوراً إلى إنهاء استان د. بینامزد بینان نان دسته است یکی زید. این امام استان می استان بینام استان است - بادران اعام در استان استان

القدس المفتوحة تنظم في غزة لقاء أدبياً شعرياً المتتاح دورة في الارشاد التربوي بنابلس

#### مؤسسة الثريا للاتصال والاعلام تستقبل وفدا طلابيا من الاسلامية ّ

مر السبب والانت الريقة ولنذليك تعدل الإنسان والان المناسب والان العام العام بي وتجمل المن العام عام العام العامم العام العامم العام العامم العام العام العام العام العام

14

رئيس الجرجاوي شهادات شكر وتقد لقافية، للشاعرين. عية لشؤون القطاع مختلف الأنذ

طة يتوجيهات الاستاذ الدكتور يونس عمرو رئيس الجامعة في تعزيز الوجهة حياً الثقافية والادبية للجامعة وضرورة أن قالتراميا المترور والأدبار مع الشروار

As for Al Quds newspaper, published in east Jerusalem, we find a different coverage than those in Al Ayyam and Al Hayat Al Jadida, which are published in Ramallah.

The news story appeared at the bottom right of the front page and occupied only three columns. A picture appeared alongside it which depicted a group of angry protesters climbing the border wall between Egypt and the Gaza Strip. The newspaper chose another topic for its lead story about the new settlement neighborhood in Shufat, considering it the most significant. To the left of the lead story, there was another report given special attention with a picture of the celebrations for Christmas for the eastern denominations and the Palestinian prime minister's attendance of midnight mass. That is, it gave a religious occasion that recurs annually double the importance of the Rafah clashes. It would have been more appropriate if the newspaper put the story on the celebrations on the inside pages and given it less space than it did on its front page since this is a regular seasonal occasion, while what happened at the Egyptian-Palestinian border is more important and serious and should have taken up one of the two main sections of the front page. This coverage reflects the priorities of the newspaper and its interest in the event itself even if this same event was widely covered and given exclusive importance in the other newspapers and by public opinion.

Furthermore, the headline was weak and dry and reflected the inability of the editor to appreciate the pivotal significance of the event. The following headline was chosen:

The arrival of the Life Line Convoy 3 to the Gaza Strip After two days of bloody clashes in Al Areesh and Rafah

# وصول قافلة «شريان الحياة ٣» الى قطاع غزة بعد يومين من الصدامات الدامية في العريش ورفح

There was no mention of the Egyptian soldier being killed or the injuries on the Palestinian side. It sufficed to point to what it called "bloody clashes." It would have been more appropriate if the editor had used another headline for this event suitable to its scope, gravity and importance and which would highlight the developments, namely the killing of the Egyptian soldier. It could look something like this:

### The Life Line Convoy arrives in the Gaza Strip

Killing of an Egyptian soldier in unfortunate clashes at the Egyptian-Palestinian border Egypt accuses Hamas...the deposed government's interior ministry opens an investigation into the circumstances surrounding the incident.

#### Front page of Al Quds newspaper

ن - ٧ من كانون الثاني ٢٠١٠ - الوافق ٢١ من ه



جوال

بمئاشبة عيد الميلاد المجيد

JERUSALEM - Thursday - Ja

#### حي استيطائي جديد في شعفاط .. قريبا

توسع استيطاني شمالا وجنوبا وشرقا بالقدس الشرقية

اقامة حي يهودي في قلب تصادر مساحة دالاف ما و٢ بنايات كسرة س المزمع اقامته من مركز فأري ون ال حلائي أليهودي في القَّدس الشَّرقية وسيقوم بتمويل سكوفيتش.. ب ينحون احي المزمع النامته من م بد من حي شعفاط للتوسع الاسا مر اليهودي الامريكي ارفيا

> اسرائيل تسلم ٢٨ عائلة جدوب ناط إخطارات بعدم منازل وبركسات

ا جيل الرينون وات الاخيرة ،

التقى رئيس الوزرا، وسفرا، تركيا في العالم الرئيس عباس يزور انقرة ضمن جولته لشرح تطورات القضية الفلسطينية

عدون التوقيع مع حماس على وثيقة تفضي إلى انتخابات تشريعية ورناسية لكويت - وفا- أشاد الرثيس معمود عباس بالعلاقات الكويثية

اليه والترميزة ويمند إلى تلالينينه عن ناصي. ( في للا , مع السماطة الكريثية إلى أن للكريث دورا بارزا في امتحان حركة طلح ملذ حد

تشاؤم في إسرائيل حول مد عملية السلام في الشرق الأود م في الشرق الأوس

الجمهورية، المصرية: مشروع لتجديد المفاوضات بين اسرائيل والفلسطينيين.

وفق مقترحات مصرية واسرائيلية ومشاورات عربية واميركية



د.فياض يحضر قداس هنتصف الليل ذائبا عن الرئيس

#### الطوائف المسحية الشرقية تحتفل بالميلاد المجيد البوم

لويم الثرقي ليلة فاضية مل تسطين وزاء فدكلور امتاد جمواقف وزير الخارجية السعودي مون والم 39 جسدوا على مر العصور وحدة لا تدفص مييس الطية

، الذي مقروليون طيب الله كراء، تنظر للطلاساً: وينفس الالتزام أبعر ملا القدسات الإسلامية:

اسرائيل تتمرف بغبا، واجرا،اتما في قدسنا تعكس ضعفما

د. رفيق الحسيني: ابو مازن زاهد في منصب الرئيس لم ولن نخسر معركة القدس فأهلها صامدون وفهموا أعباءها

النبير - سرح الاسرانيولية بالنبية الاستيفان سيلية الوران اعلى عقد امراد اعظ مقد المراد على البرقي انها المرادي ( 20 المتيانيان مرتبرة من العامي : اعنت اعن تقدير مراد اعلى البرقيل الميانيول تركيمات وقاله - مادي المراديق المرادية - وسيكان المراديق المراديق الماديول المراد اعلا المراد الفرادية المرادية المرادية علم المرادية المرادية مرادية المرادية من الار مريه ( 2004) الميانية بالمثالية القطر معانية من الارادية 

ن هي الانبر - تشليل قعالم. ملى الشير - تشليل قعالم. ملى الشروط - اما بالنسبة ليهودية الدولة العبرية هان - وليس ١٣٠ طنها.

اطلق عليه))القبة الفولاذية))وسيتم نشره باتجاه غزة في حزيران

الأديني دفك

بذين الامت وال

ن ٢٩ يوط واجبر تمو عليون ضر 1 حقياء هي الخلين و الفرو الى ا ولم يقمكن الجيش الاسرائيلي ستولاذية نظاماً من ٢٨ يوه استرالاييل على الاحلماء في اسي، اكنان على ولم يلم تحة السعوديسة بسالتعاون مسع نعلن وزارة الص

المتقبل للتسوطيف عسن حساء سواغرها الطبيبيية مسين ك Mr. As. e. C. Lable

واصافت ا اللي اجريت فرهنة اللبا الطام وافات وس تبكلت من ا

من طراز غرف.

في شل فمركة

عن الس

مواد او دي 5.35 🛊 دو د در 110 🔹 🛊 دو د در 110 🔹 🛊 دو د در 110 🗧 🛊 دو د در 110 🗧 🛊 دو د در 110 🗧

اسرائيل تعلن انها اختبرت بنجاح نظاما مضادا للصواريخ الالار العين معمى اليه المستمري في المراجع ا مراجع المراجع ا مراجع المراجع ا مراجع المراجع ا وَكُوْلُ الرقيلَ وَ مَرْبَ لَنَه بِيتَ مِنِ وَكُوْلُ الرقيلَ عَنْ وَيَنْ عَنْ اللَّهِ عَنْ اللَّهِ عَنْ اللَّهِ عَنْ اللَّهِ عَنْ اللَّهِ عَنْ اللَّهِ عَن مَنْ جَمَعَ عَنْ اللَّهُ عَنْ الل مان الالطيليَةِ التي تَسِطَ على تَعَاجُ الاَر التَّقَيْفِ اللَّهُ عَنْ اللَّهُ عَنْ اللَّهُ عَنْ اللَّهُ عَنْ ا وسائل لاعلام ان "القية الفرلاذية"

و الطاع

25,

الملوات لاخيرة لان كمو



عن يهودية اللولة . الى قرار الكلسيم بنا تصف السطون

-----

بزرية - القدس - بناء على تعل دائرة الجمارك الفلسطينية ال هي 1/6 /2010 والتي تقتضي رهع الكوس المجباة على صنف «جمال» با 31 ٪، فقد قررت الدائرة الذكورة بان يكون معر علبة السجاير (عشرون سيجارة) من

الصنف الذكور للمستهلك 11 شيكلاً. الأدارة

شركة سجاير القدس المساهمة العامة المحدودة



ج محبود على خليل

حالة الجو اليريد 15 😭 😺 عدا 20 📬 جد 20 12 🔂 10 🔂 عدم 10 mm محمد 12 mm محمد 12 mm locale liastics

**لعزية** والجافرة تعاني إن

وصول قافلة ، شريان الحياة ٣ ، الى قطاع غزة



في خانيونس مسيرية . لات

، والمحفين في القدس حدوث أي تقد يو تحرك الأمور خلال فشهر تقليل

استشعاد مواطن

متأثرا بجراحه



ىتصلطات الاحتلال الإسراديلي أمس ١٢ طلة ليفجن قرب قرية عقريا جلوب تابلد بيد مريقتش مليطان في شمال فق لاخلاء مالا

نر بأن هذا فيتر هو خلد لأهالي قرية

کل عام وانتم بخير

التمنعن الصوات. التي تسيروهان التقويم الشرقي ليوم بعيد تايلاد تجيد فيمرط

الفلسطيني وتطلعا تماني الل الفلسطيني وتطلعا تماني الل ويهند تلاسية للقنيم ، الانه بتهانيها الى المتطلين ، متما الربعيد هذا العيد وقد تحقق امال الشعب فللسطيني باقاء ويتله الله الا يتواصل طبها امتجازا

وكل عام وات

طيلى باقاما

-----

#### Front page after re-editing





استها محمود ابو الزلف سنة ۱۹۵۱

جوال JERUSALEM - Thursday - January 7 - 2010 - No. 14509

بمناسبة عيد الميلاد المجيد

#### . - ٧ من كانون الثاني. -٢٠١٠ - للوافق ٢١ من محرم ٢٢١١٢ه - العدد ١٤٥٠٩

حي استيطاني جديد في شعفاط .. قريبا

### توسع استيطاني شمالا وجنوبا وشرقا بالقدس الشرقية

م، والبناء في بلدية القدس امس. اقامة حي يهودي في قلب حي شعفاط وبحسب التقارير. يتكون الحي الزمع اقامته من مركز جاري و7 بنايات كبيرة. ستصادر مساحة ه الاف متر من حي شعفاط للتوسع الاستيطاني اليهودي في القدس الشرقية وسيقوم بتمويل الاسر ائتلية نيطاني اليهودي في القدس الشرقية وسيقوم بتمويل يسكوفيتش.. بر اليهودي الامريكي ارفينغ مو،

> اسرانیل تسلم ۲۸ عاظة جنوب نام إخطارات بعدم منازل وبركسات اليليس -وقة- سلمت سلطات الاحتلال الإسرائيلي، أمس ، ٢٢ | 14 مانغة هي منطقة ليغجن قرب قرية حقريا جنوب نابلس وقال مسؤول ملف الاستيمان في شمال الضفة ضمان دخله مقتلة المانكرة ١٨ ماسانة الإخذام منازلها تعييدا لترميلهم . مقتلة المانكرة ١٨ ماسانة الاقتلال التي سلما مقامات تدف

فم العارضة الأمب كية والعلقة .

التقى رخيس الوزرا، وسفرا، تركيا في العالم

الرئيس عباس يزور انقرة ضمن جولته لشرح تطورات القضية الفلسطينية «أبومازن» في حديث مع المحافة الكوم

تعدون للتوقيع مع حماس على وثي تفضي إلى انتخابات تشريعية ورناسية

الكريت - وطاء أشاد الرئيس محمود عباس بالعلالات الكريتية الفلسطينية ووسفها بالتاريخية والتجذرة ويندد إلى للائينيات القرن الغري وقار في لقاء مع المحلفة الكريتية إلى أن للكريت دورا بارزا في احتشان حركة فتح منذ الحلاقات.

#### «الجمهورية» المصرية: مشروع لتجديد المفاوضات بين اسرائيل والفلسطينيين وفق مقترحات مصرية واسرائيلية ومشاورات عربية واميركية

تشاؤم في إسرائيل حول عملية السلام في الشرق الأوسط القدس - (دبأ) - أعرب ثائب وزير الخارجية الإسرائيلي دائي أيالون ه عملية السلام في منطقة الشرق الأوسط.. واستبعد السنول الإسرائيلي

بريم من الاعبراب مبع. سرائيلية يقر يأن هذا البذر هو ملك لأهالي قرية

كل عام وانتم بخير

کل عدم وسمی می اختلف العلونف النبویم التی تعیر وفن الندورم اشرقی یوامی فیا احتیاز امان الضب وامیرو والاستقال. ویده الناسیة تقادم ، النام از بیه هذا المی ایمنادی منیو از بیه هذا المی ایمنادی میتوا

شريف. وكل عام وائتم بخير.

.....

لل الشعب



د.فياض يحضر قداس هنتصف الليل ذائبا عن الرئيس

### الطوائف المسيحية الشرقية تحتفل بالميلاد المجيد اليوم

#### امتاد جهواقف وزير الخارجية السعودي الرحيم، المسلمون والمد معراها

جسدوا على مر العصور وحدة لا تنف



**حالة الجو الـــوم 15 😓 8 🚫 غدا 20 🖙 9 جعد غد 22 🖏 10 🚫 الطمر 11:44 اللممر 14:30 اللمعر 14:30 اللمعر 16:50 اللمعر 16:30 اللمعر 16:50 اللمع** 

دانلرون تسيارهم ال السري اكاره و**ضاح غالب المصري** 

، **أبو** غالب، سوم ال المري بالتعازي والواسال

تعزية

، ابو خلیل، انتید براسر رسته ریسکه فسیح

ميت لاهيا الرموم محمد كيلاة

ود على خليل ابو غنام

مقتل جندي مصري في صدامات مؤسفة على الحدود المصرية - الفلسطينية مصر تتهم حماس .. وداخلية "الحكومة المقالة" تفتح تحقيقا في ظروف الحادث"



قافلة شريان الحياة وصلت إلى قطاع غزة.

رفح - مجموعة من الشباب تقوم بالقاء الحجارة باتجاد الجنود للصريين.

غزة • العريش • وكالات • وسلت للافلة بحضور ممللين عن حركة حماس ووفود تابعة الم ريان الحياة ٣ الى معبر وفع بين مصر الحكومة القائلة. مان المرين والدن المرين المن المرين مع المرين لم المرين المل المرين المرين المرين المرين المرين المرين المرين المري المرين الممرم المرين المرين المل المرين الملم الملم الممال الممال

متاثرا بجراحه

اسرائيل تتمرف بغبا، واجرا،اتما في قدسنا تعكس ضعفما

#### د. رفيق الحسيني: ابو مازن زاهد في منصب الرئيس لم ولن نخسر معركة القدس فأهلها صامدون وفهموا أعباءها

م الاستيطان لمدة ١٠ أشير ، نا كل ما سيحصل في الأشير اذا ما وافقتنا على الشروط

وهي عليها أنحن لعترف بدولة اسم وهي عليها أن تقرر مانا تطلق على بيودية أو علمائية أو ديموقراطية الوان هذا هو شائيم ، هذا أولا . وللنيا الا أوادوا الحديث عن از قرار التقسيم دولة عربية وبولة ي مازن يقول لامائية ولكن نعود الى قر تشليل العالم. اما بالنسبة ليهودية الدولة العبرية فان وليس ٢٢: ه

اطلق عليه»؛القبة الفولاذية»،وسيتم خشره باتجاه غزة في حزيران

### اسرائيل تعلن انها اختبرت بنجاح نظاما مضادا للصواريخ

الجيدة المعالية في المؤدنية " في اشارة الى على صوريق الصيرة للذي اليوية ال كاري ترثيان المقاع فيرة: الإسلامات الرفانة ويلد مسلماتي التحارب التي مورد عنايا ليوين الأسيزي التي اليالة المراقيل أن حرف الله يست التي المورد الميران الميرانية التي التي القال المراقين الماتي الماته التقالي الموالة القراب المعاملة بيات التقالي السلوات الاخيرة الاف ال الهاون على بلدات في جلوب غاؤها. إثيل ان حزب الله يملك اليوم ودفع التاخير بنحو اربعين الف صاروع. الغولاذيية" مرا ن الماسين. ناح السلح في حركة التدنشتراو، ي تميطر على قطاع اذار الناضي: مسلحة اخرى، خلال بالتبذير.

اعلان

العيزرية - القدس - بناء على تعليمات دائرة الجمارك الفلسطينية الصادرة هي 2010/1/6 والتي تقتضي رهع قيمة الكوس المجداة على صنف «جمال» د 31 ٪، فقد قررت الدائرة المذكورة بان يكون سعر علبة السجاير (عشرون سيجارة) من

الادارة شركة سجاير القدس المساهمة العامة المحدودة

لدرهام مصيب بي الذقام وفادت وسائل الاعلامان "ظفية القولانية" تمكلت عن اعتراض مجموعة من السواريخ من طراز غراد. واضافت أن بإن نظام سيوضع في الخدمة علا، النصف الاول من ٢٠١٠ في وجه قطاع غاده حكات فل

دولاد غودتي 3.765 🜲 دورو 🕫 5.36 🕈 دميل اودني 5.30 D 😫 الاهد 1110 5 🕈 دوس اللمط 75 🜲 🍸

متسببا في شل الحركة في ها من ٢٢ يوما واجبر نحو مليو

سن كساف

بة للعملُ بكبرى الشركات. ودار الالكتر وز

ولمية

عن د

تعلن وزارة الصحة السعودية بالتعاون م

ستقبل للتسوظيا

ش\_\_\_واغرها الط



### الصنف المذكور للمستهلك 11 شيكلاً.

ele lle akes



The weakness in the title was also found in the text of the article, which was dealt with even more weakly by the editor. The article did not embrace to the significance of the event. The reportage about the incident started with the arrival of the Life Line Convoy to the Gaza Strip, the welcome it received and the welcoming speeches. Mention of the killing of the Egyptian soldier was only mentioned in the continued pages of the newspaper on page 34, where it was mentioned that an Egyptian soldier **"was killed by gunfire"** – the party that opened fire was not identified. **–Yesterday, at the border between Egypt and the Gaza Strip, and nine others injured along with dozens of Palestinians in confrontations that erupted during a resistance demonstration - Which resistance?** – **protesting the Egyptian authority's refusal to allow the entire convoy to cross into Gaza through the Rafah Crossing**"

However, the newspaper seemed more balanced in that it took its information from a number of media and official sources from both the Egyptian and Palestinian sides in addition to information from the wire agencies. It called things by their proper name in regards to Hamas and the deposed government. Even the demonstrators were described as **"dozens of Palestinians"**. It did not say **"dozens of Hamas supporters,"** for example.

The same appeared in the captions under the pictures for the news story on the front page of the newspaper, contrary to the captions for the pictures in Al Ayyam and Al Hayat Al Jadida in regards to the identity of the demonstrators, which the latter two described as Hamas activists. In the captions for the pictures in Al Quds, the description was more accurate.



«باب»

رفح - مجموعة من الشباب تقوم بالقاء الحجارة باتجاه الجنود المريين.

Rafah – A group of youths throw rocks at Egyptian soldiers

Nevertheless, Al Ayyam and Al Hayat Al Jadida were more professional in dealing with the news in terms of priority of the events taking place and also in the location of the news item. Both newspapers began their reportages first with the killing of the Egyptian soldier and the injuries of the demonstrators along with reactions to what had happened. They then moved on to talk about the arrival of the Life Line Convoy and how it was received and welcomed. What is noticeable in the three newspapers' coverage of this incident is their reliance on more than one source in covering the events. In addition to foreign press sources, they used their correspondents in Gaza. As for the location of the news piece, it was given a significant location in Al Ayyam and Al Hayat, the former giving it the lead headline and the latter giving it an important space to the left of the lead story. Al Quds' rank of importance for the article was weak, putting it at the bottom of its front page.

#### Conclusions:

- There was a discrepancy in the coverage of the Viva Palestina Life Line Convoy's arrival to the Gaza Strip and the clashes at the Palestinian-Egyptian border between the three newspapers.
- This discrepancy was clear in terms of the location of the news story, the choice of headline and the content and accuracy of the media material.
- The discrepancy was clear between Al Ayyam on the one hand and Al Hayat Al Jadida and Al Quds from the other.
- In their coverage, the three newspapers depended on more than one source; in addition to foreign press agencies they depended on information from their Gaza correspondents, but with the exception of important sources related to the event, such as the deposed government's interior ministry and its police and security forces.
- The event was given important status in Al Ayyam and Al Hayat Al Jadida; the former made it the lead headline while the latter placed it in a key spot to the left of the lead story. Al Quds, on the other hand, was weaker in terms of interest in the story, placing it at the bottom of its front page.
- It was apparent that the political division between the two parts of the homeland left its impact on the coverage of this event on the three newspapers. Hence, we found these newspapers to have taken a certain slant in covering the events that transpired that day.